



2020春季時事通訊 - 第四期 - 特別版 在新冠病毒肺炎危機中支持移民社區

就房屋租金而言, 舊金山和屋崙仍是美國最昂貴的城市之一. 這兩個城市不斷處於出租房屋短缺危機中: 住房需求大大超過了可用供應. 由於新冠病毒肺炎的大流行進一步加劇了持續危機的影響, 無家可歸的後果現在比以前更加嚴重. 整個社區都經歷著經濟困難, 前途未卜, 尤其是那些弱勢群體的家庭, 他們無法在適當的地方家居抗疫. 在大流行期間, 維持固定住屋的能力已成為更大的挑戰.



在以下的頁面了解更多關於租戶的緊急保護:

- 暫停逼遷令
- 暫時中止支付租金
- 加利福尼亞州和聯邦在新冠病毒肺炎大流行期間對面臨銀行收屋房主的保護:

亞太法律外展處可協助租戶和房主在新冠病毒肺炎大流行期間避免失去房屋

新冠病毒肺炎大流行期間的租客權利

鼓勵租戶聯繫亞太法律外展以獲取有關租住單位具體情況的詳細建議, 因為在新冠病毒肺炎緊急情況期間已採取了特殊保護措施. 如果出現以下情況, 請立即與我們聯繫:

- 您有失去家園的危機;
- 房東要求您簽署任何文件; 和/或
- 您收到與您的住房有關的任何文件

對舊金山居民的保護

暫停逼遷令

除涉及暴力(或暴力威脅)和/或健康與安全的案件外,市長現行命令將於2020年5月22日到期,到期後至少還有兩個月禁止逼遷住宅居民。

根據以下準則,舊金山租戶的房租責任可能會暫時不用支付

- 房客如果無法支付的租金,必須在租金到期日的30天內用書面通知房東無法支付租金;
- 房客第一次向房東發出通知後的一周內,提供書面的財務證明(足以說明大流行對房客支付租金的實際影響)
- 真誠地為每個到期的租金付款進行六個月的付款計劃流程,直到2020年7月22日之後至少六個月。

加利福尼亞州和聯邦在新冠病毒肺炎大流行期間對面臨銀行收屋房主的保護:

- 根據加利福尼亞州的法律,銀行收屋將暫停到2020年5月31日。在加利福尼亞法院,緊急狀態令規則通常會中止司法贖回權,直到州長解除緊急狀態令後的90天。
- 根據聯邦法律,新冠肺炎救濟和經濟援助法案(CARES法案)提供規定暫停銀行收屋。受聯邦政府支持的抵押貸款受到新冠病毒肺炎影響的房主可以(通過適當和及時的書面方式)向服務人員請求最多180天的寬容,然後再請求最多180天的寬容。

對屋崙居民的保護

暫停逼遷令

- 阿拉米達縣市參事會已經頒布了一項緊急命令,該命令停止了全縣的所有逼遷程序,涉及健康和安全的逼遷除外。該命令將一直有效到緊急命令結束後的30天。
- 暫停命令禁止房東收取遲交租金的罰款,並禁止房租上漲超過3.5%,從而大大限制房租上漲。
- 業主不能因未支付租金而逼遷租戶如果由於收入損失而未付租金或因 新冠病毒肺炎大流行導致支出增加而未能支付租金。**但是,仍需支付未付的租金。**

#CANCELDEBT: 社區參與

社區組織倡導 #canceldebt (取消債務), 要求任何抵押貸款援助, 租戶租金援助, 暫停所有煤氣和電力關閉並為已經失去服務的人士恢復服務, 並結束所有無家可歸者營地的掃蕩和安置他們到安全地點家居抗疫。



有關亞太法律外展處為面臨逼遷的房客或面臨銀行收取房屋的房主的法律 和社會服務的更多信息, 請瀏覽我們的網站(www.apilegaloutreach.org) 或致電 (415) 567- 6255 和 (510) 251-2846 與我們的辦公室聯繫, 以獲取相關信息。

免費虛擬社區法律診所

通過電話或視頻會議以粵語, 日語, 韓語, 普通話, 菲律賓語, 西班牙語和越南語提供多種語言法律幫助。

您是否有涉及法律的問題?



- ❖ 小型企業和非營利經濟問題
- ❖ 租金和房客的權利
- ❖ 房屋按揭貸款 & 銀行收屋字
- ❖ 申請新冠病毒肺炎補助或政府援助
- ❖ 家庭暴力
- ❖ 老人虐待
- ❖ 人口販運
- ❖ 移民 & 童年入境暫緩遣返計劃 (DACA) 續期

請在星期二或星期五下午二時至下午五致電預約
(415)567-6255 (510)251-2846

